

# ДЕЛОВОЙ ЭКСПРЕСС

12 Августа 2000 № 31 (377)

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК

ՀԱՅՏՄԱԿԱՆ ԸՄՐԱԾԱԾԵՐԹ

г. Ереван

Газета издается с августа 1992г.

Armenian Business Weekly

## НОВОСТИ НЕДЕЛИ

### ОДОБРЕНА КОНЦЕПЦИЯ МЕДИЦИНСКОГО СТРАХОВАНИЯ

Правительство Армении одобрило концепцию медицинского страхования.

Об этом сообщил министр здравоохранения РА Арарат Мкртчян. По словам министра, в рамках этой концепции планируется принять закон о медицинском страховании и ряд подзаконных актов. А. Мкртчян отметил, что принципы обязательного и добровольного медицинского страхования будут функционировать параллельно, как это принято во всем цивилизованном мире. В частности, согласно мировому опыту, к которому присматривается армянское правительство, около 60% всех медицинских услуг и помощи реализуется по целевым государственным программам, около 30% финансовых потоков приходится на долю обязательного и 10% — добровольного медстрахования.

### GREAT VALLEY УВЕЛИЧИВАЕТ ОБЪЕМЫ ЗАКУПОК

Компания Great Valley на закупку винограда будет предоставлен льготный кредит в 1 млн. долларов из средств Всемирного банка, предназначенных для программы поддержки реформ в сельском хозяйстве страны.

Об этом заявил президент ООО Great Valley Тигран Арзаканян. По его словам, компания готова закупить 15-20 тыс. тонн винограда. Получение кредита позволит увеличить этот объем до 25, а может и до 30 тыс. тонн, для переработки и хранения которых подготовлено достаточное количество емкостей.

Т. Арзаканян отметил, что 3-4 тыс. тонн винограда из урожая нынешнего года Great Valley закупит и в Нагорно-Карабахской Республике. Правительство НКР передает этой компании в управление один из винных заводов, на базе которого будут производиться виноматериалы, коньячный спирт и развиваться виноградарство.

По данным Министерства сельского хозяйства НКР, в республике при участии специалистов из Армении разработана комплексная программа "Виноград", предусматривающая до 2005 года расширение виноградников с нынешних 960 гектаров до 4 тыс. га. В середине 80-х годов этот показатель составлял 18 тыс. га. В 1999 г. в НКР было собрано менее 4 тыс. тонн винограда. Ожидается, что в нынешнем году этот показатель будет превзойден.

ՏՈՐԱԿ

## Сотрудничество

# ГОТОВИТСЯ НОВОЕ ПРОДВИЖЕНИЕ

**Начало нынешней осени ознаменует собой не только наступление очередного образовательного года. В сентябре начнет давать продукцию армяно-греческое совместное предприятие "Масис Табако", которое специализируется на выпуске высококачественного ферментированного табачного сырья.**

Сейчас ведутся активные работы по монтажу нового оборудования. Учредителями СП стали армянское ОАО "Масис-табако" и греческая компания "Missirian & Fils" ("Миссириан и сыновья"). Уже более ста лет последняя перерабатывает табачный лист, доводит сырье до нужной кондиции и продает его сигаретным фирмам. Среди ее заказчиков — "Philip Morris", один из мировых лидеров сигаретного бизнеса.

По предварительным данным, доли армянской и греческой сторон в СП распределяются в соотношении 70 на 30. Греческая компания уже прислала современные поточные линии, закупленные в Германии и Великобритании, затратив на приобретение и доставку более 2 млн. американских долларов. Сейчас оборудование монтируется на "Масис Табако". Общая площадь готовящихся помещений составляет 30 тыс. кв. м. Новое СП разместилось на территории бывшего деревообрабатывающего комбината. Раньше он выпускал неплохие двери, окна и другую фурнитуру, но с наступлением эпохи рыночных преобразований лишился заказов и захирел. Теперь здесь развинулась капитальная реконструкция — практически "с нуля" строится новое современное производство.

— Проектная годовая производительная мощность составляет 12 тыс. тонн ферментированного табачного сырья, — говорит исполнительный директор "Масис Табако" Самвел Саакян. — Это довольно большая цифра: ведь в советские времена Армения в лучшем случае перерабатывала в год до 15 тыс. тонн. Так что мы, можно сказать, вплотную приближаемся к прежним показателям. А если дела пойдут хорошо, то, думается, и превзойдем их.

Представители "Missirian & Fils" — в том числе и нынешний владелец компании Боб Миссириан, — время от времени приезжая в Армению для ознакомления с ходом работ, неизменно остаются довольны: все идет как надо. Выращиваемые здесь ориентальные сорта табаков, по их мнению, вполне годятся к использованию в мешках, составляемых для высококачественных сигарет. Все это дает основания предполагать, что старт "Масис Табако" окажется успешным. А так как отечественные производители сигарет ежегодно используют не более 2-2,5 тыс. т ферментированного сырья, остальное нужно экспортировать.

Греческая компания берется освоить рынки Европы и других регионов дальнего зарубежья, а с помощью армянского партнера рассчитывает результативно продвигаться в странах СНГ. Среди заказчиков из экс-СССР уже, в частности, фигурируют Международная табачная корпорация (штаб-квартира — Москва, Россия) и табачная фабрика в белорусском городе Гродно.

Помимо ферментации местных табаков, внедряемые на "Масис Табако" технологии дают возможность перерабатывать и другие сорта, которые в настоящее время в Армении не выращиваются — к примеру, "вирджинию" или "берли". Это позволяет рассматривать предприятие как центр регионального масштаба, где может перерабатываться сырье, доставляемое из других стран. "Конечно, неферментированный табак обходится дешевле, но высокого качества с ним не достичь", — подчеркивает г-н Саакян.

Таким образом, Армения последовательно восстанавливает свои производственные мощности по переработке табачного сырья. Что, кстати, фиксируют и внешние информационные источники. Так, в одном из последних бюллетеней объединения "Ростабак" отмечается, что в Армении восстановлено уже почти 90 процентов этих мощностей, тогда как средний показатель по другим бывшим союзным республикам не превышает 18,5%.

Ашот ГАРЕГИНЯН

## Связи

# БУДЕМ ДРУЖИТЬ ГОРОДАМИ

**Недавний визит в Ереван делегации из Одессы во главе с мэром города Р. Бодяном открыл новые перспективы сотрудничества, так сказать, на межгородском уровне. По итогам переговоров в мэрии Еревана, встреч на предприятиях, в культурных и общественных организациях подписан ряд соглашений, которые вселяют определенные надежды.**

— Правда, не следует слишком переоценивать значение этих документов, поскольку они, как правило, носят декларативный характер, — подчеркивает советник мэра г. Еревана Сурен Суренянц. — Будущее покажет, насколько их удастся превратить в жизнь. Главное — стороны подтвердили свою готовность к укреплению и расширению связей, начало которым было положено еще в 1995 году, и стремление перейти от благих намерений к конкретным делам. Таким образом, мы рассчитываем на взаимовыгодное партнерство. Ведь в ходе контактов на межгосударственном или межправительственном уровне зачастую всплывает масса политических проблем, которые и задают тон переговорам. Здесь же — никакой политики. Значительно вышше проявляются и практические деловые аспекты: два градоначальника, непосредственно решающие вопросы жизнеобеспечения городских инфраструктур, быстрее могут найти грани эффективного сотрудничества.

Власти Еревана придают большое значение результативным связям с таким важным промышленным, культурным и научным центром, как Одесса. Она — один из ключевых портов на Черном море и транспортный перекресток регионального масштаба, что также всегда актуально. И,

конечно, нельзя забывать о диаспоре: по подсчетам Посольства РА в Украине, сегодня в Одессе компактно проживает не менее 30 тысяч наших соотечественников. Цифра значительная. А ведь среди них есть и крупные предприниматели, то есть потенциальные инвесторы, которые в рамках достигнутых договоренностей для реализации совместных проектов могли бы разместить свой капитал в Ереване.

В советское время Одесса была признанным центром туризма. Свое значение она сохранила и сейчас, на постсоветском этапе. В свою очередь, Ереван способен заинтересовать одесситов своими памятниками истории и архитектуры, богатым культурным наследием. Не последнюю роль играет и возможность поближе познакомиться с моделью управления городом. К примеру, мэр Одессы избирается прямым голосованием, а не назначается; город имеет собственный бюджет. В Ереване же мэр имеет одновременно статус губернатора и назначается центральными властями, а избираются только префекты. К тому же наша столица — не парадокс ли? — не имеет своего бюджета.

— Несомненно, это крайне осложняет сотрудничество, да и просто повседневную работу, потому что отсутствие бюджета лишает нас возможности самостоятельно ста-

вить финансовые задачи и решать их, — отмечает С. Суренянц. — Надеемся, что в общем контексте конституционных реформ будет внесена четкость и в статус Еревана. По-моему, деятельность столицы государства должна регулироваться отдельным законом. Ведь здесь сконцентрирована и экономическая, и политическая, и общественная, и культурная жизнь страны. Необходимо усовершенствовать модель управления, чтобы мэрия могла эффективно работать. На мой взгляд, она должна иметь свой бюджет, ей следует дать возможность самостоятельно формировать местные администрации. Это никоим образом не помешает планируемой децентрализации.

Нам же остается надеяться на благоразумие государственных мужей, которые должны, наконец, осознать, что властям столицы надо сначала предоставить кое-какие возможности, а потом уже с них требовать. Тем более, что результативное партнерство городов способно существенно подкрепить межгосударственное сотрудничество. А сейчас Ереван имеет договор о дружбе и сотрудничестве примерно с 15 городами ближнего и дальнего зарубежья, среди которых — Москва, Лион, Исфахан, Краснодар, Одесса. В частности, побывав в мае нынешнего года с визитом в иранском городе Исфахане, мэр Еревана Альберт Базалян предложил содействие ереванских архитекторов и инженеров в намечаемом строительстве исфаханского метрополитена. В свою очередь, власти Исфахана накопили интересный опыт эффективной утилизации мусора и создания зеленых зон. Везде есть чему поучиться.

Генрих АЙВАЗЯН

## Инициатива

# ЗА ПОЛЕЗНОЕ ВЗАИМОПОНИМАНИЕ

**Если стороны не скованы условностями протокола, диалог между ними получается намного эффективнее. Справедливость этого неписаного закона в полной мере проявилась в ходе выездного семинара "Содействие Федеративной Республики Германия строительству демократии и современной рыночной экономики в Армении".**

Семинар прошел 7-11 августа в Цахкадзоре по инициативе Посольства ФРГ в РА и собрал сотрудников республиканских СМИ, специализирующихся на финансово-экономических темах. А провели его специалисты Финансово-банковского колледжа, который действует в Ереване в рамках армяно-германского межправительственного соглашения. На семинаре выступили представители государственных ведомств, финансово-кредитных организаций, офисов по реализации программ, осуществляемых при поддержке Германии. В частности, с журналистами встретились вице-спикер Национального собрания РА Тигран Торосян, председатель Центрального банка Армении Тигран Саркисян, председатель Союза банков Армении, советник премьер-министра РА Армен Егизарян. Таким образом, в течение рабочей недели труженики информационного цеха пообщались в неформальной обстановке и узнали немало интересного.

Интересного действительно было немало. К примеру, выяснилось, что Чрезвычайный и Полномочный посол ФРГ в Армении Фолькер Зайтц одобряет армянское пиво "Киликия" — факт, безусловно, отрядный. "В начале я был

(Окончание на стр. 2)

По поводу

# НЕТ ПРОРОКОВ В СВОЕМ ОТЕЧЕСТВЕ

## Производятся ли в Армении трансформаторы?

Страсти, бушующие вокруг приватизации распределительных сетей, постепенно вовлекают в свою орбиту все новые и новые действующие лица. Зарубежные фирмы, производящие электротехническое оборудование, проявляют живой интерес к армянскому рынку, надеясь здесь сбывать свою продукцию. Так, недавно в Армении побывали представители бельгийской фирмы "Pauwels International NV", производящей силовые трансформаторы, и германской фирмы "KWK", выпускающей измерительные трансформаторы. Интерес зарубежных бизнесменов, которые готовы как к торговле, так и сотрудничеству с армянскими предприятиями аналогич-

ного профиля, вполне понятен и закономерен.

Куда труднее понять заявление заместителя управления внешних связей Министерства энергетики Игоря Тер-Казаряна, прозвучавшее недавно в печати, относительно того, что Армения сама не производит трансформаторы. Насколько это соответствует действительности? А как же гигант электротехнического машиностроения АОЗТ "Армэлектромаш", который в советские времена обеспечивал до 60% потребности страны в трансформаторах самого широкого ассортимента и поставлял свою продукцию в 36 стран мира? В распределительных сетях Армении и сегодня стоят трансформаторы производства этого предприятия.

Мне могут возразить, что это было когда-то, а нынче другие времена. Времена действительно изменились, однако в отличие от многих других предприятий "Армэлектромаш" удалось не только полностью сохранить свое оборудование и производственные мощности, но и расширить номенклатуру выпускаемых изделий. Мало того, он и сегодня производит трансформаторы, которые идут на экспорт в Туркмению, Грузию и другие страны СНГ.

Как утверждают начальник трансформаторного производства Сурен Авакян и главный конструктор по трансформаторостроению Юрий Оганесян, предприятие в настоящее время может выпускать до 300 различных модификаций силовых

трансформаторов мощностью от 25 до 1000 кВА включительно, любых мощностей, напряжения и качества — в соответствии с требованиями заказчика. Специалисты "Армэлектромаша" считают, что хотя сегодня трансформаторы выпускаются по ГОСТам, сохранившим свое действие на территории стран СНГ, их технические характеристики при необходимости могут быть доведены до уровня международных стандартов — за счет применения более прогрессивных материалов, причем при более низкой цене. Естественно, они могут быть использованы при модернизации распределительных сетей.

Кстати, как отмечает Ю.Оганесян, по потерям холостого хода современные отечественные трансформаторы и сегодня не уступают лучшим мировым аналогам. Правда, в распределительных сетях еще эксплуатируются старые трансформаторы, выпущенные когда-то по отмененным ныне ГОСТам, в которых требования по потерям не были столь жесткими. Кроме того, потери холостого хода увеличиваются после каждого ремонта, не всегда проведенного квалифицированно, а многие трансформаторы, используемые в данных сетях, многократно ремонтировались. Что касается потерь электроэнергии, то в называемой всеми цифре 26-27%, по мнению специалистов "Армэлектромаша", на долю трансформаторов за счет потерь холостого хода приходится



всего 0,2%. Остальное составляют потери в кабелях, прочих устройствах и элементарное воровство.

Но как много раз мы убеждались, нет пророков в своем отечестве. Чиновники Минэнерго за последние десять лет вообще забыли о существовании "Армэлектромаша" и не проявляют интереса к его продукции. Они отдают предпочтение продукции иномарок и не заинтересованы в создании рабочих мест у себя в стране и пополнении бюджета собственного государства. Тому, что протекционизм по отношению к отечественной промышленности, провозглашаемый каждым очередным правительством, всего лишь декларация, не подкрепленная реальными действиями, примеров не-

мало. Вспомните хотя бы историю с "Гранд Табако". И вот мы снова наступаем на те же грабли.

Возможно, сейчас еще рано бить тревогу по поводу отечественных трансформаторов. Пройдет немало времени, пока приватизация распределительных сетей станет свершившимся фактом. Однако горький опыт предыдущих приватизаций показывает, что тревогу лучше бить до того, как поезд ушел, чем бежать за ним влоконку.

Юлия КУЛЕШОВА

**НА СНИМКАХ:** главный конструктор по трансформаторостроению Ю.Оганесян (слева) и начальник трансформаторного производства С.Авакян; готовая продукция перед отправкой в Туркмению.



Проекты

## СОЛНЦЕ СЕВАНА СОГРЕЕТ СЕВАНЦЕВ

Не исключено, что Гегаркуникский марз страны, известный миру благодаря озеру Севан, со временем будет иметь еще одну возможность заявить о себе. На этот раз — в сфере альтернативной энергетики.

"Энергетическая эффективность и возобновляемая энергия для отапливаемых районов Армении" — так называется совместный проект EERED-NA, реализуемый группой армянских и немецких ученых. Он осуществляется в рамках Международной ассоциации по содействию кооперации ученых развитых стран Западной Европы и бывших республик СССР (INTAS) и предполагает разработку и внедрение демонстрационной модели использования солнечной энергии для отопления ряда жилых домов в г.Севане.

Наши собеседники — руководитель групп, профессор электротехнического департамента Государственного инженерного университета Армении Эрнест Казарян и профессор инженерного факультета Армянской сельскохозяйственной академии, д.т.н. Ара Амирян.

— Г-н Казарян, насколько мне известно, EEREDNA — это не первый проект на счету ваших групп.

— Действительно, в сентябре с.г. завершается совместный двухгодичный проект под названием "Альтернативные источники энергии в социальных индивидуальных комплексах и сельском хозяйстве Армении". Партнерами с немецкой стороны являются ученые из Центра солнечной и водородной энергии (ZSW), находящегося в г.Баден-Вюртемберг и действующего в кооперации с Штургенским университетом. Проект был направлен на предварительное изучение возможностей альтернативных источников энергии в Армении, в частности, солнечной и ветровой. Был проанализирован солнечный потенциал, а именно: интенсивность солнечной радиации, ее длительность, составлен ветровой кадастр, изучено направление ветров и т.д. В итоге вся полученная информация послужила основой для продолжения работ в новом проекте.

— Г-н Амирян, какие этапы включат в себя EEREDNA?

— Прежде всего я хотел бы пояс-

нить, почему местом реализации проекта выбран г.Севан. Дело в том, что там действует централизованное отопление и солнечное сияние имеет более 300 дней в году. Что касается непосредственно этапов, то первый предусматривает реконструкцию трех действующих котелов. Во второй входит строительство подземного изолированного бассейна, где будет храниться нагретая солнцем до 75-80 градусов вода. Третий этап заключается в установке солнечных коллекторов, изготовленных в Армении. Намечено охватить 17 жилых зданий, включающих 661 квартиру общей площадью 46270 кв.м.

— Г-н Казарян, как выглядит финансовая сторона проекта?

— Проект EEREDNA оценен в 1 млн.400 тыс.евро. Финансирование будет осуществляться международными организациями при содействии правительства Германии и Армении.

— Г-н Амирян, на днях в Ереване побывал координатор проекта доктор Юрген Райлендер. Какова была цель его визита?

— Приезд г-на Райлендера связан с началом проекта, включающим предварительное изучение, встречи с представителями различных министерств и ведомств. Данный этап проекта будет завершён в январе будущего года, после чего начнутся работы по непосредственному его выполнению. Помимо той практической пользы, которую принесет реализация EEREDNA, преследуется еще ряд, так сказать, побочных целей, среди которых — помочь жителям Армении, проживающим в сельских местностях, перейти на новые стандарты ведения хозяйства, найти современные решения отопительных систем с использованием новых технологий, содействовать обучению местных компаний, занимающихся изучением альтернативных источников энергии.

И последнее. Можно долго говорить о том, что может дать стране развитие возобновляемой энергетики. В данном случае ожидаемый результат от внедрения проекта — снижение используемой энергии и уменьшение потерь на 1,3 процента.

Карен МАЛХАСЯН

## ЗА ПОЛЕЗНОЕ ВЗАИМОПОНИМАНИЕ

(Окончание. Начало на стр.2)

недоволен тем, что его нельзя долго хранить. Но потом оценил преимущества "Киликии" — она не содержит синтетических консервантов, — отмечает г-н Зайтц. Но это все же не отвлекает от забот о будущем.

— Встречи в правительстве, парламенте, в общественных организациях, да и с вашими коллегами вынуждают констатировать, что с реализуемыми здесь немецкими программами, к сожалению, пока мало кто знаком, — говорит г-н посол. — И мы стараемся восполнить этот пробел, чтобы в дальнейшем работа освещалась по достоинству. Ведь она особенно в последнее время заслуживает большего внимания: с 1998 года объем германского содействия Армении в рамках двусторонних соглашений составил 141 млн.DM, или около 70 млн.USD. А если учесть помощь от ЕС, не менее 1/3 которой также поступает из Германии, то этот объем достигает 130 млн.USD. Несомненно, значительная сумма для маленькой Армении. И что очень важно, все реализуемые проекты — армянские, германская сторона только помогает. Своих проектов Германия здесь не имеет.

Содействие главным образом охватывает реконструкцию систем производства и передачи

электроэнергии (предполагается, что это в какой-то мере компенсирует закрытие Мецаморской АЭС в 2004 г.), поддержку малого и среднего бизнеса и т.д. Чтобы помочь потенциальным германским инвесторам составить представление о потенциале Армении совместно с Посольством Франции готовится web-страница в Интернете, где будут сообщаться сведения о тех фирмах, которые готовы развернуть свой бизнес в Армении. Если это себя оправдает, то в дальнейшем будет открыта и другая страница об армянских фирмах, которые ищут партнеров в Армении и Германии. "Армянский web-сайт существует уже около двух лет. Следовательно, его надо обновить: Интернет постоянно расширяется, и это необходимо использовать", — говорит г-н Зайтц.

Активное и разностороннее сотрудничество невозможно без ответной реакции армянской стороны — она должна сама опередиться, насколько она заинтересована в реализации этих проектов и каков ее вклад в этот процесс. А при формировании привлекательного инвестиционного климата стоит, пожалуй, присмотреться к опыту Ирландии, которой в 50-х годах удалось привлечь значительный поток иностранных инвестиций; в числе предпринимателей, раз-

вернувших там свой бизнес, было, в частности, немало немцев. По словам посла, правительство ФРГ постоянно ощущает ответственность перед своими налогоплательщиками и регулярно отчитывается перед ними в освоении средств, которые оно вкладывает за пределами Германии.

Судя по всему, наши госструктуры до сих пор не прониклись подобной ответственностью перед своими налогоплательщиками. К тому же армянское правительство меняется слишком часто, и в результате правомочия принимать решения слишком быстро переходят к новым лицам. Зарубежным партнерам сложно приторговиться к подобному "галопу". Поэтому диалог с ними, на который мы так рассчитываем, складывается пока неэффективно. Член Совета ЦБА Нерсес Ерицян совершенно справедливо отмечает, что в Армении еще не выработаны решения проблем, накопившихся за годы реформирования (заметим — непродуманного и недальновидного). Следовательно, мы все еще движемся прежним путем. Блуждаем в лабиринте, полагаясь не на разум, а на интуицию.

Ашот ГАРЕГИНЯН  
Ереван-Цахкадзор-Ереван

## NETEX НЕ СКУПИТСЯ НА ОБЕЩАНИЯ

Гюмрийский текстильный комбинат может быть продан турецкой фирме Netex, представители которой прибыли в Армению для продолжения переговоров.

Комбинат, бывший одним из крупнейших в Советском Союзе, ныне простаивает. В течение первого года работы модернизированного текстильного комбината будет создано 300 рабочих мест, для чего турецкая фирма инвестирует 1 млн.долларов. При этом будет произведено продукции на 2 млн.долларов. Об этом сообщил начальник управления легкой промышленности Министерства промышленности и торговли РА Меружан Аюкян. Во второй год объемы инвестиций планируется довести до 2 млн.долларов, при увеличении числа рабочих мест до 1000, а производство продукции намечено увеличить до 5 млн.долларов.

На базе комбината, объединяющего три предпри-

ятия, специализирующихся в текстильном, прядильном и трикотажном производстве, планируется организовать полный цикл выпуска готовой швейной продукции, начиная с изготовления хлопковых нитей и тканей. Во второй год объемы инвестиций намечено довести до 2 млн.долларов, при увеличении числа рабочих мест до 1000, а производство продукции намечено увеличить до 5 млн.долларов.

Какую часть пакета акций планируется продать, а какую оставить за государством, пока не решено. Возможно, что все 100% акций будут принадлежать Netex, как прежде сообщил заместитель министра промышленности и торговли РА Ашот Шахназарян. По его словам, эта фирма известна не только в Турции, но имеет рынки сбыта в Европе.

В настоящее время на Лениканском комбинате проводится инвентаризация госимущества.

СНАРК

